La pièce numéro 44837

Mode d’emploi et d’installation

pour

les minifours CRAMER

Modèle CMBO

Variantes: CMBOK, CMBOA, CMBOC, CMBOB, CMBOD, CMBODS, CMBOGDS

F

FR

No d’identification du produit
CE-1015BP0202

Avertissments importants

Le présent fourneau est destiné à être intégré dans le bloc-cuisine comme appareil de la classe 3.

Puissance du four est de (Hs) 1,4 kW (Mn = 100 g/h, propane/butane)
Puissance du gril (Hs) 1,6 kW (Mn = 115 g/h, propane/butane)
(Il est techniquement assuré qu'on ne puisse pas allumer parallèlement les deux becs.)

Dans le cas où le robinet à gaz se tourne difficilement ou il paraît d'être enfoncé, il est nécessaire de remplacer ou démonter le noix de robinet du corps du robinet, de le nettoyer à l'aide de l'essence technique et d'y appliquer la graisse spéciale destinée aux robinets, par exemple la graisse produite par l'entreprise Klüber, München, de type "Staburgas n^{o} 32", et de le remonter enfin. La présente intervention ne peut être opérée que par un professionnel qualifié.

Le montage de l'installation ne peut être réalisée que par des professionnnels qualifiés, titulaires d'une attestation spéciale!

Cet appareil doit être monté et raccordé dans les conditions d'installation prévues. Il faut respecter, en particulier, les mesures concernant l'aération.

Avant de procéder au raccordement du four, il est nécessaire de contrôler si les conditions de raccordement locales (le type du gaz et la pression du gaz) ainsi que le réglage du four sont conformes. Le type du gaz et la pression du gaz pour cet appareil sont indiqués sur la plaque des instructions (ou sur l'étiquette de l'appareil).

Les parties amenant le gaz et raccordées au conduit des produits de la combustion (la tuyaterie pour évacuer les produits de la combustion) doivent être contrôlées avant la première mise en service, ainsi que toutes les deux années, par un professionnel selon les normes applicables, specialement selon la Norme Européenne EN 1949.

C'est l'utilisateur qui assume la responsabilité de l'exécution de l'essai. Le professionnel réalisant le montage doit informer l'utilisateur de l'obligation appartenant à ce dernier de faire réaliser l'essai.

L'appareil ne peut être utilisé qu'à la cuisson ou à la grillade dans les conditions spécifiées ci-dessous. En tout cas, il ne peut pas être utilisé à des fins autres que celles décrites dans le présent mode d'emploi (par exemple pour le chauffage, etc...).

L'utilisation de l'appareil peut entraîner la création de la chaleur et de l'humidité dans le lieu de l'installation du four. A cet égard, il est nécesssaire d'assurer la bonne aération de la cuisine: les trous d'aération naturels doivents être libres, ou bien il faut assurer la ventilation mécanique.

L'utilisation intensive et à long terme peut être exiger une aération supplémentaire, par exemple l'ouverture des fenêtres ou la mise en service du dispositif de ventilation d'un niveau de développement plus avancé.

La capacité du détandeur assurant la réduction (régulateur) de la pression entre la bouteille de butane et l'appareil doit être de 1,5 kg/h:

ATTENTION: L'APPAREIL DOIT ETRE MONTE CONFORMEMENT AUX NORMES APPLICABLES PAR UN PROFESSIONNEL SELON LA NORME EN 1949.

IMPORTANT: POUR EMPECHER N'IMPORTE QUEL ACCIDENT IL EST NECESSAIRE D'INSTALLER L'APPAREIL SELON CES INSTRUCTIONS. UNE INSTALLATION PAR UNE PERSONNE AUTRE QUE PROFESSIONNEL PEUT ENTRAINER LA PERTE DE GARANTIE.

„CHAQUE ADAPTATION DE L'APPAREIL PEUT ETRE DANGEREUSE ET EST INTERDITE ! "

1. AERATION DE LA CHAMBRE

Chaque chambre dans laquelle il sera installé un ou plusieurs appareils doit posséder l'un ou plusieurs trous permettant la pénétration de l'air frais, dont la section totale est au moins de 100 cm^2. Ces trous pouvant être situés dans les divers points de la chambre doivent se trouver à la proximité du plancher, à la distance de 10 cm max. du plancher.
Il doit se trouver au-dessus de l'appareil un ou plusieurs trous d'aération dont la section est 150 cm^2 au minimum.
Ces trous doivent être contrôlés de temps en temps et en cas de nécessité doivent être nettoyés par l'utilistauer (par exemple en hiver, il faut éliminer la neige ou de la saleté la sortie des fumées et de l'entrée de l'air de combustion).

En cas d'encastrement de l'appareil il faut respecter les prescriptions en vigueur, notamment la Norme européenne EN 1949.

Les sorties des produits de la combustion ne doivent pas être installées près de la porte d'entrée et au-dessous des trous d'aération.

Lors de l'évacuation des fumées il faut contrôler notamment la pose montante de toutes les parties.

2. RACCORDEMENT DE L'APPAREIL AU GAZ

Le raccordement des conduits de gaz à l'appareil d'utilisation peut être opéré exclusivement avec des raccords au gaz.

Pour le raccordement de l'appareil il faut utiliser les tubes en fer zingué ou en cuivre. Ces tuyaux peuvent être posés avec un raccord étanche au gaz. Après l'achèvement des travaux de raccordement, il est nécessaire de contrôler l'étanchéité des tuyaux de gaz à l'aide de la solution de savon qui est versé sur les points de raccordement. En cas d'absence d'étanchéité, la solution de savon créera des bulles.

ATTENTION: LORS DE L'INSTALLATION ET LE RACCORDEMENT DE L'APPAREIL, LE TUYAU DE GAZ NE DOIT PAS ETRE TORDU, TIRE OU TENDU.

3. BOUTEILLES DE BUTANE

Il faut utiliser les bouteilles de butane accessibles dans le pays de vente de l'appareil. Le type de gaz utilisé est indiqué clairement sur l'emballage sur la plaque de constructeur ineffaçable, se trouvant sur le côté derrière de l'appareil.

L'UTILISATION D'UNE PRESSION OU GAZ AUTRES QUE CEUX PREVUS PAR LES NORMES PEUT CAUSER LES CONDITIONS DE SERVICE DE L'APPAREIL NON APPROPRIEES. C'EST POURQUOI LE CONSTRUCTEUR DECLINE TOUTE RESPONSABILITE DU DOMMAGE CAUSE PAR UNE INTERVENTION NON PROFESSIONNELLE SUR L'APPAREIL.

En tou cas, il est nécessaire de respecter les instructions suivantes:

Les bouteilles de butane complètes munies d'une soupape et du réducteur (régulateur) de la pression doivent être posées verticalement dans l'armoire destinée uniquement à cette fin. L'accès aux bouteilles ne doit pas être barré.

Le remplacement de la bouteille de butane doit être facile et réalisable sans entraves.

APRES L'USAGE IL FAUT FERMER LA SOUPAPE DE LA BOUTEILLE A GAZ.

ATTENTION!

En remplaçant la bouteille de butane, il est nécessaire de respecter les mesures de sécurité suivantes:

a) fermer les robinets de l'appareil (bouton tournant dans la position 0);

b) fermez le robinet d'arrêt qui est dans le véhicule destiné à l'appareil.

c) assurer qu'il ne se trouve à sa proximité aucun feu ou objets brûlants;

d) fermer la soupape de la bouteille de butane à remplacer;

e) démonter la bouteilles (régulateur) de butane vide, la retirer de l'armoire et la remplacer par une nouvelle bouteille – le raccordement de la nouvelle bouteille doit être fait dans l'ordre inverse.

f) Contrôler l'étanchéité à l'aide d'une solution de savon par la procédure décrite ci-dessus.

g) Allumer le brûleur et vérifier le bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil ne fonctionne pas bien, il faut s'adresser à un professionnel.

3.1 ARMOIRE POUR LES BOUTEILLES DE BUTANE

L'armoire pour les bouteilles de butane doit être suffisamment grande pour pouvoir contenir le type défini de la bouteille de butane munie d'un régulateur de la pression. En Allemange, la largeur et la profondeur de la bouteille de butane ne peuvent pas être inférieures à 325 mm et la hauteur ne peut pas excéder 620 mm.

4. CONTROLE VISUEL DE LA FLAMME

a) La flamme doit brûler tranquillement. Elle doit être majoritairement bleue et doit avoir des contours clairs.

b) Lorsque la flamme brûle d'une manière malpropre, il est nécessaire de contrôler si les trous pour l'amenée de l'air (tube Venturi) sont libres. Sinon, il faut éliminer les corps causant l'engorgement.

c) En cas de problème il faut faire venir un professionnel spécialisé en gaz.

5. ALIMENTATION EN COURANT ELECTRIQUE ET LE RACCORD ELECTRIQUE:

L'appareil exige le courant continu de 12 V pour une éventuelle éclairage intérieure et l'allumage par bougies de temps électronique. Pour les modèles spécifiques "Z", l'allumage par bougies de temps sera assurée par une batterie de 1,5 V échangeable.

RACCORD ELECTRIQUE

Pour raccorder l'appareil, il est nécessaire d'utiliser un câble double de 1,5 mm^2, rouge et noir, qui se reliera à la borne se trouvant sur le côté arrière de l'appareil. Sur cette borne, les deux pôles sont marqués de + et –. Le pôle positif est identifiable selon la couleur rouge. En reliant le câble il faut obligatoirement veiller à la conformité des pôles! Le circuit électrique doit être mis à la sécurité par une fusible 3 A (elle n'est pas livrée avec l'appareil).

EN TOUT CAS, IL EST INTERDIT DE RACCORDER L'APPAREIL AU RESEAU DE 230 VOLTS! UN TEL RACCORDEMENT ENTRAINERA LA DETERIORATION COMPLETE DES COMPOSANTES ELECTRIQUES ET SERAIT LIE AU DANGER POUR LE CONSOMMATEUR.

6. NON-ETANCHEITE AU GAZ

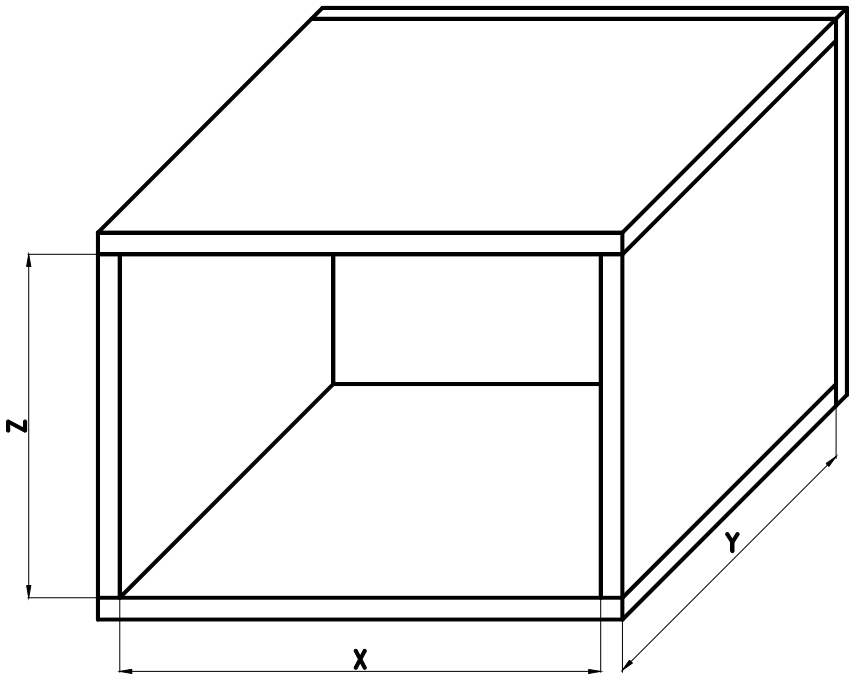
En réalisant l'examen d'étanchéité au gaz, il est conseillé d'utiliser le détecteur de gaz de type éprouvé. En cas de panne, le robinet du réseau de livraison du gaz doit être fermé. Veuillez vous adresser à un installateur, commerçant ou technicien spécialisé.

7. MONTAGE DE L'APPAREIL

7.1 RACCORDEMENT DE L'APPAREIL AU MEUBLE

Pour pouvoir procéder au montage de l'appareil, il faut d'abord créer un espace libre dont les dimensions figurent à l'image 1, selon le modèle respectif de l'appareil (voir la plaque de constructeur).

Image 1



Variante	X (Largeur)	Y (Profondeur)	Z (Hauteur)
CMBOK	**398**	**490**	**284**
CMBOA	**398**	**490**	**304**
CMBOC	**484**	**490**	**284**
CMBOB	**484**	**490**	**304**
CMBODS	**524**	**490**	**354**
CMBOGDS	**524**	**490**	**354**

La position de cet espace peut être choisie selon l'emplacement souhaité de l'installation.

En cas des meubles encastrés, l'appareil doit être situé sur une plaque d'appui fixe et stable. L'appareil doit être fixé sur le côté avant des meubles encastrés à l'aide de 4 vis (image 2). Il est interdit d'utiliser pour la fixation des tuayux de gaz, des robinets ou des parties du brûleur.

La distance minimale dès les surfaces inflammable sur les côtés droit et gauche: 20 mm. La distance minimale dès surfaces inflammables en amont: 50 mm. La distance minimale de la caisse pour l'évacuation des produits de la combustion dès les surfaces inflamables: 50 mm.

Tous les murs ou les parties étant situés à la distance dès l'appareil inférieure à celle prévue comme minimale doivent être revetûs ou protégés par des matériaux incombustibles.

Image 2

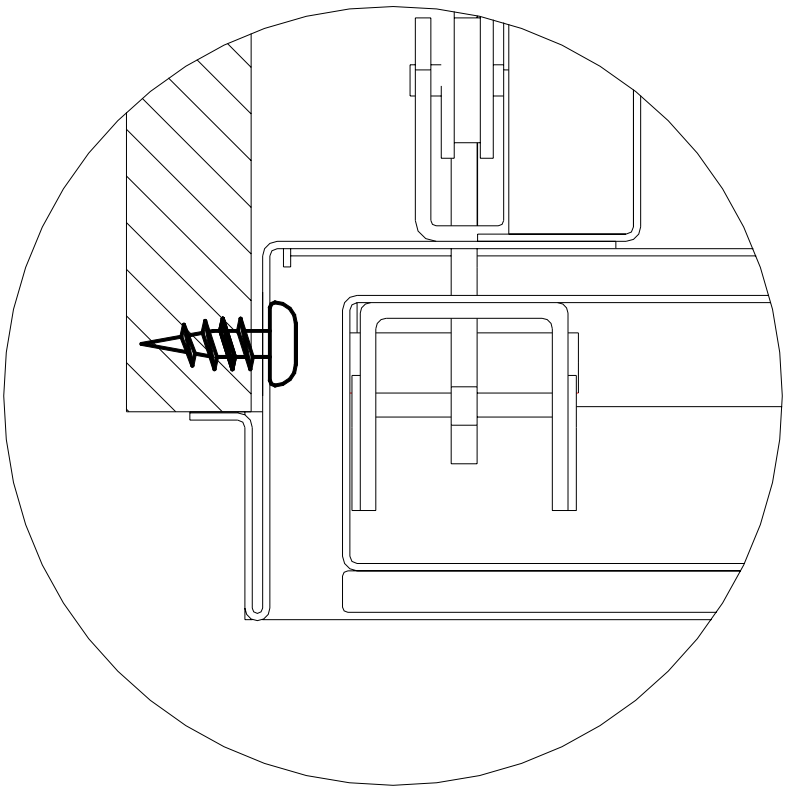


Image 3

La situation lors du montage du fourneau de cuisson muni d'un conduit de fumées vers le haut par la cheminée de toit.

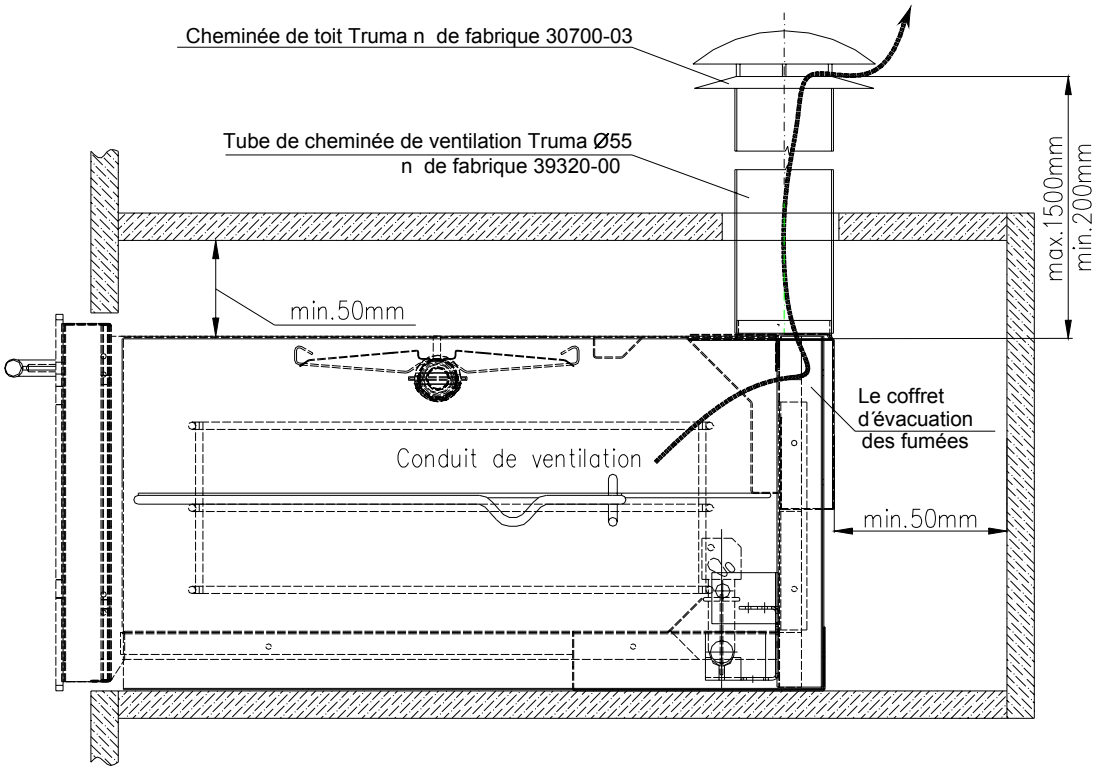


Image 4
La situation lors du montage du fourneau de cuisson muni d'un conduit de fumées vers le haut par la cheminée à travers le paroi.

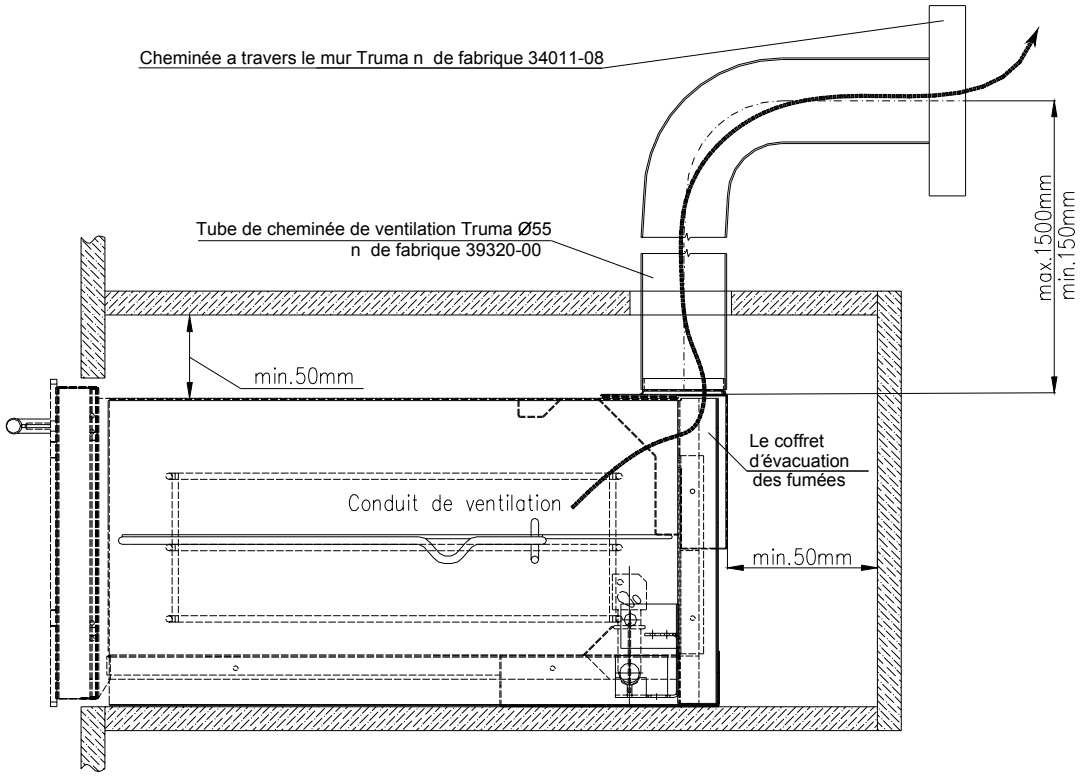


Image 5
La situation lors du montage relative au four sans la cheminée, muni d'un conduit d'évacuation des produits de la combustion passant par le couvercle avant.

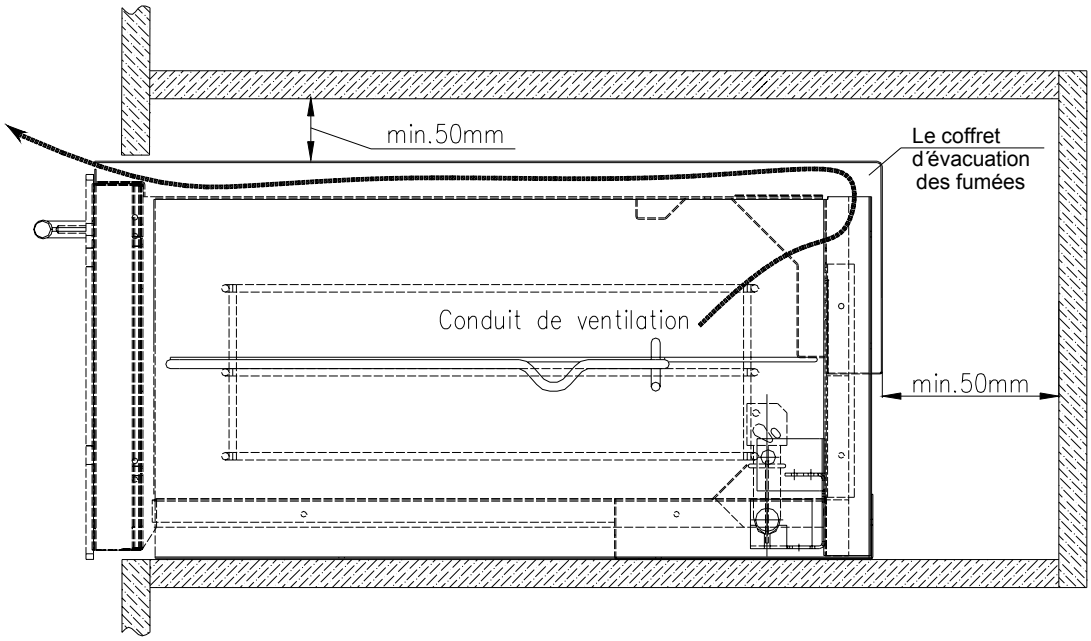


Image 6
La situation lors du montage du fourneau de cuisson muni d'un conduit de fumées en arrière par la cheminée de toit.

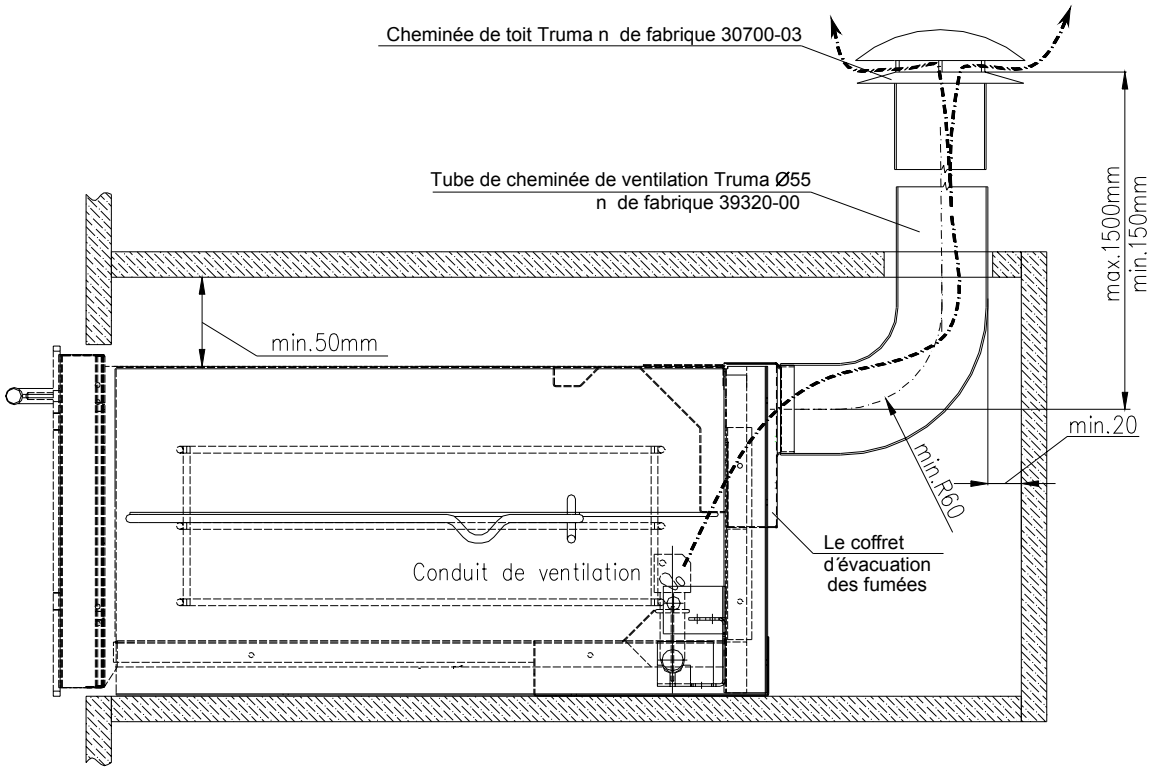
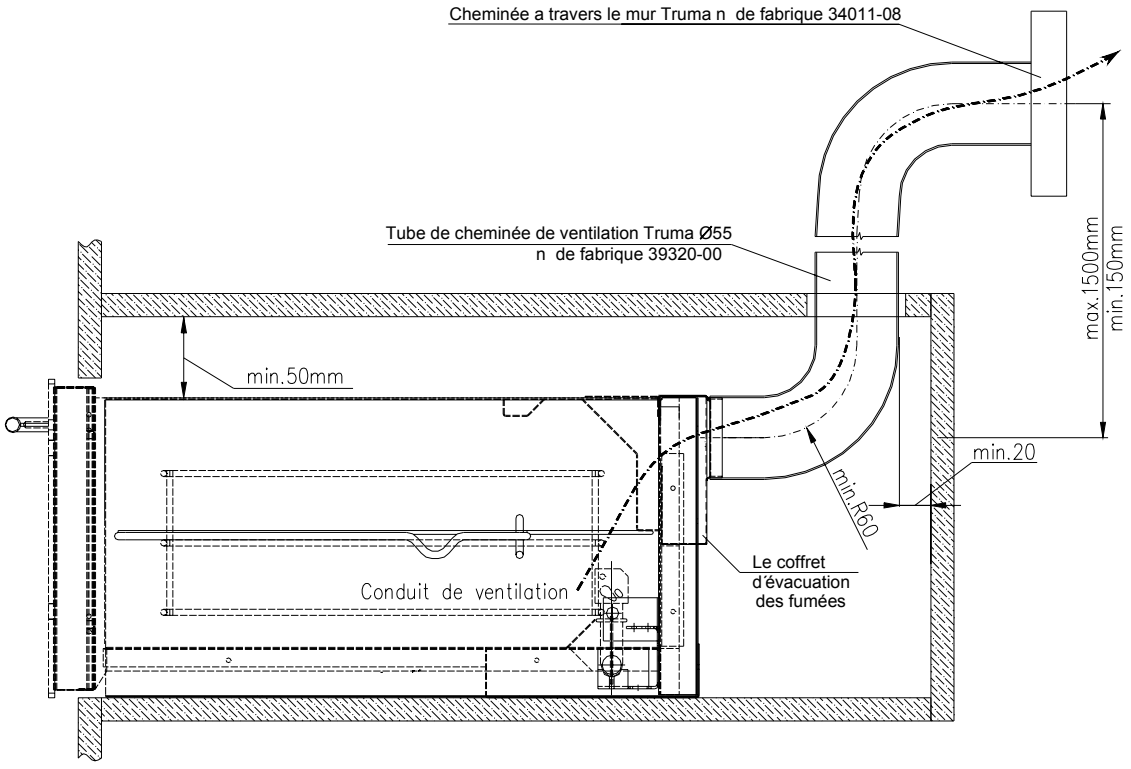


Image 7
La situation lors du montage du fourneau de cuisson muni d'un conduit de fumées en arrière par la cheminée à travers le paroi.



Le conduit d'évacuation des produits de la combustion passant par la cheminée doit être posé continuellement, en ligne montante. La longueur maximale de ce conduit est de 2000 mm. La différence de hauteur maximale entre le bord supérieur du four et la sortie des produits de la combustion sur la cheminée est de 1500 mm. La différence de hauteur minimale est de 150 mm en cas d'évacuation des fumées à travers la cheminée situé dans le paroi latéral et de 200 mm en cas d'évacuation des fumées à travers la cheminée de toît de la marque Truma.

Les murs est les composantes dont la distance du conduit pour l'évacuation des produits de la combustion est inférieure à 50 mm doivent être revetûs ou protégés par des matériaux classés dans la catégorie de la résistance au feu M0.

Le conduit d'évacuation des fumées constitué d'un tuyau métallique flexible avec ∅ de 55 mm doit être fixé au point de la sortie du fourneau de cuisson et de l'entrée dans la rallonge de cheminée à l'aide d'une boucle de tuyau (crampon approprié Truma pour le tuyau avec le ∅ de 50 à 60 mm), ou bien d'un vis de fixation faisant objet de la fourniture de la cheminée Truma.

L'APPAREIL DOIT ETRE SITUE HORS DE CONTACT AVEC DES MATERIAUX INFLAMMABLES

7.2 PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

Il faut respecter toutes les conditions prévues pour le montage de l'appareil, décrites au point 7.1.

7.3 RETRAIT DE L'APPAREIL DU MEUBLE

a) Fermer le robinet à gaz central.

b) Libérer les vis de fixation.

c) Libérer le raccord de gaz et les câbles électriques éventuelles.

8. N'UTILISER L'APPAREIL QUE DANS LA CHAMBRE BIEN AEREE

Il est nécessaire que les trous d'aération soient libres lors du service de l'appareil.

9. UTILISATION DE L'APPAREIL

Attention: pour déblocage de la porte il faut relever avec le pouce la manette gainée plastique qui se trouve sous la manche de porte. A la fermeture de la porte la manette gainée plastique automatiquement bloque la porte.

9.1 DISPOSITIFS D'ALLUMAGE

Le fourneau de cuisson est muni d'allumage par bougies de temps électronique.

a) Pour pouvoir allumer le fourneau de cuisson ou le gril, la petite porte doit être ouverte entièrement.

b) Le bouton poussoir tournant doit être légèrement poussé et tourné à gauche jusqu'à la position d'allumage. L'allumage du fourneau de cuisson est possible dans toutes les positions du bouton poussoir tournant. Après l'allumage de la flamme, il est nécessaire de maintenir le bouton pressé pendant 10 secondes environ. L'allumage du gril (en cas

de frourneau avec le gril) peut être faite dans la position Grill du bouton poussoir tournant (tourner le bouton à droite en le poussant).

c) Libérer le bouton tournant et le tourner dans la position souhaitée.

L'appareil est equipé avec un thermostat automatique.

Les positions différentes du bouton tournant correspondent aux températures dans l'étendue jusqu'à 250 ^{o}C.

En cas de constatation de l'écart excédent de la température d'un four il y a lieu de faire réparer le thermostat.

IMPORTANT : Lorsque l'allumage n'est pas réussi, il faut répéter toute la procédure. En cas de besoin veuillez vérifier s'il ne manque pas dans l'appareil le gaz ou bien le courant électrique. Dans le cas où l'appareil ne foctionnera pas encore, veuillez fermer le robinet d'amenée du gaz et vous adresser au vendeur. Avant la première mise en service du four, il est nécessaire de laisser le four cuire à vide (sans aliments) pendant une demi heure environ, à la température la plus élevée. Si la flamme du brûleur s'éteint, il faut fermer le régulateur du brûleur, et avant un nouveau allumage laisser le brûleur éteint pendant 1 minute au minimum.

„EN MANŒVRANT LES OBJETS CHAUDS IL FAUT UTILISER LES GANTS DE PROTECTION."

9.2 L'EMPLOI DU FOUR.

a) La poêle respectivement la grille doit être introduite dans la glissière.

b) La position peut être choisie des trois positions d'altitude.

ATTENTION: En fonction, la température de l'appareil est élévée. Veuillez éviter la présence des enfants à la proximité de l'appareil.

9.3 L'EMPLOI DU GRIL (seulement pour les appareils avec la fonction du gril).

a) Pour povoir allumer le bec du gril, le portillon doit être ouvert entièrement.

b) Il faut laisser le portillon du fourneau de cuisson ouvert lors du grillage.

ATTENTION: En fonction, la température de l'appareil est élévée. Veuillez éviter la présence des enfants à la proximité de l'appareil.

10. PANNES DE L'APPAREIL

En cas de panne quelconque de l'appareil veuillez vous adresser à un professionnel spécialisé.

INSTRUCTIONS RELATIVES AU NETTOYAGE

On ne peut utiliser pour le nettoyage du fourneau que des détergents destinés à l'usage domestique. Il est interdit d'utiliser les produits destinés au frottage ou au blanchissement.

OMETIC CRAMER SR s. r. o.

- **Tehelná 8 • SK – 986 01 Fiľakovo • Téléphone: +421-47 4319100 •**
- **Fax: +421-47 4319144, 4319166 •**
- **E-mail: cramer@cramer.sk •**
- **Site Internet: www.cramer.sk •**